«УТВЕРЖДАЮ»:
Генеральный директор
АО «ОЭЗ «ВладМиВа»
_____ В.П. Чуев
«01» июня 2022 г.

Версия/Version: № 7, 01.06.2022
RU

Всю продукцию АО «ОЭЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

набора жидкостей для обработки стоматологических оттисков
«ОРТОСОЛ®»
по ТУ 9391-091-45814830-2004

НАЗНАЧЕНИЕ

Область применения – стоматология. Для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических учреждений.

В набор жидкостей для обработки стоматологических оттисков **«Ортосол»** входят:

«Ортосол-Импрес» - жидкость для сохранения качества оттисков из альгинатных материалов (задерживает обезвоживание и предохраняет от размерных деформаций);

«Ортосол-Клинз» (далее по тексту – жидкость (концентрат) **«Ортосол-Клинз»**) - жидкость (концентрат) для очистки стоматологических инструментов от альгинатных и гипсовых оттискных масс.

«Ортосол-Дент» - жидкость (концентрат) для очистки съемных зубных протезов от бактериального налета, остатков пищи или фиксирующих материалов, а также для хранения протезов.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

Жидкость (концентрат) **«Ортосол-Клинз»** предназначена для очистки стоматологических инструментов от альгинатных и гипсовых оттискных масс. Высокое качество очистки обеспечивает входящий в состав жидкости компонент, образующий водорастворимые комплексы с ионами кальция и другими двухвалентными ионами.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: *Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.*

1. Для приготовления рабочего раствора 11-12 мл жидкости (концентрата), отмеренной с помощью мерника, растворяют в 100 мл воды.
2. Обрабатываемые инструменты замачивают в приготовленном растворе на 10-15 минут. Затем инструменты вынимают и тщательно промывают водой. Раствор может быть использован многократно, если его внешний вид не изменился. При изменении внешнего вида (помутнение, изменение цвета и т.п.) раствор следует заменить на свежеприготовленный.

ВНИМАНИЕ: Избегать попадания жидкости (концентрата) **«Ортосол-Клинз»** ***в глаза и на открытые участки кожи!***

ФОРМА ВЫПУСКА

Жидкость (концентрат) (флакон)	- 125 мл или 500 мл
Мерник для жидкости (30 мл)	- 1 шт.
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск набора жидкостей для обработки стоматологических оттисков «Ортосол» в виде отдельных изделий или другой комплектности.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом темном месте в плотно закрытой таре при температуре **от +5°С до + 25°С.**
Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре **от -10°С до +30°С.**
Срок годности - **3 года.**

ВНИМАНИЕ:
Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения.

О случаях выявления неблагоприятных событий (инцидентов), не указанных в инструкции по применению просьба сообщать производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки жидкости (концентрата) «Ортосол-Клинз» и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/04654 от 01.12.2017 г.
Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество
“Опытно-экспериментальный завод”
“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)
308023, Россия, г. Белгород, ул. Студенческая, 19
тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10
postmaster@vladmiva.ru
www.vladmiva.ru

Символы/ Symbols

 - Внимание/Caution (Attention)

 - Производитель/Manufacturer

EC REP - Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/ Authorized representative in the European community

 - Беречь от влаги/Store in a dry place

 - Не использовать повторно/Do not reuse

 - Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight

 - Использовать до/Expiry date

LOT - Код партии/Batch number

 - Температурный диапазон/Temperature limitation

Packer - Упаковщик/Packer

 - Дата изготовления/Date of manufacture

 - Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **UZ** – узбекский язык/Uzbek, **UK** – украинский язык/Ukrainian, **KK** – казахский язык/Kazakh, **PT** – португальский язык/Portuguese, **FR** – французский язык/French - коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/ Language codes according to ISO 639-1:2002.

 - Не использовать при повреждении упаковки / Not to be used in case package is damaged

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

«УТВЕРЖДАЮ»:
Генеральный директор
АО «ОЭЗ «ВладМиВа»
_____В.П. Чуев
«15» июня 2021 г.

Версия/Version №2 от 15.06.2021 г.
RU

Всю продукцию АО «ОЭЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

набора жидкостей для обработки стоматологических оттисков
«ОРТОСОЛ®»
по ТУ 9391-091-45814830-2004

НАЗНАЧЕНИЕ

Область применения – стоматология. Для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических учреждений.

В набор жидкостей для обработки стоматологических оттисков «**Ортосол**» входят:

«**Ортосол-Импрес**» (далее по тексту – жидкость «**Ортосол-Импрес**») - жидкость для сохранения качества оттисков из альгинатных материалов (задерживает обезвоживание и предохраняет от размерных деформаций);

«**Ортосол-Клинз**» - жидкость (концентрат) для очистки стоматологических инструментов от альгинатных и гипсовых оттискных масс.

«**Ортосол-Дент**» - жидкость (концентрат) для очистки съемных зубных протезов от бактериального налета, остатков пищи или фиксирующих материалов, а также для хранения протезов.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

В состав жидкости «**Ортосол-Импрес**» входит пленкообразователь и легколетучий растворитель.

При хранении оттисков из альгинатных материалов происходят значительные объемные изменения в результате потери воды и явления синерезиса.

Жидкость «**Ортосол-Импрес**» сохраняет качество оттисков из альгинатных материалов, что дает возможность отсрочить изготовление гипсового слепка до 3-х суток и позволяет отлить гипсовую модель и дубликат, используя один альгинатный оттиск.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Нанести жидкость «**Ортосол-Импрес**» с расстояния 15-16 см на всю поверхность оттиска так, чтобы равномерно увлажнить его. Обработанный оттиск поместить в плотно закрывающийся пакет.

Хранить оттиск можно в течение трех суток .

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом темном месте в плотно закрытой таре при температуре **от +5°С до + 25°С.**
Срок годности - **3 года.**

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/04654 от 01.12.2017 г.
Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество
“Опытно-экспериментальный завод”
“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)
308023, Россия, г. Белгород, ул. Студенческая, 19
тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10
postmaster@vladmiva.ru
www.vladmiva.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Символы/ Symbols

 - Не использовать повторно/Do not reuse

 - Использовать до/Expiry date

 - Код партии/Batch number

 - Упаковщик/Packer

 - Дата изготовления/Date of manufacture

 - Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **UZ** – узбекский язык/Uzbek, **UK** – украинский язык/Ukrainian, **KK** – казахский язык/Kazakh, **PT** – португальский язык/Portuguese, **FR** – французский язык/French - коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/ Language codes according to ISO 639-1:2002.

 - Не использовать при повреждении упаковки / Not to be used in case package is damaged

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

«УТВЕРЖДАЮ»:
Генеральный директор
АО «ОЭЗ «ВладМиВа»
_____ В.П. Чуев
«03» марта 2022 г.

Версия/Version: № 3, 03.03.2022
RU

Всю продукцию АО «ОЭЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине ***tdvladmiva.ru***

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

набора жидкостей для обработки стоматологических оттисков

«ОРТОСОЛ®»

по ТУ 9391-091-45814830-2004

НАЗНАЧЕНИЕ

В набор жидкостей для обработки стоматологических оттисков **«Ортосол»** входят:

- «Ортосол»-Импрес – жидкость для сохранения качества оттисков из альгинатных материалов (задерживает обезвоживание и предохраняет от размерных деформаций);
- «Ортосол»-Клинз - жидкость (концентрат) для очистки стоматологических инструментов от альгинатных и гипсовых оттискных масс (концентрат).
- **«Ортосол»-Дент** - жидкость (концентрат) (далее по тексту жидкость (концентрат)-**«Ортосол»-Дент**) предназначена для очистки съемных зубных протезов от бактериального налета, остатков пищи или фиксирующих материалов, а также для хранения протезов.

Набор жидкостей для обработки стоматологических оттисков **«Ортосол»** выпускается комплектом и отдельно.

Жидкость (концентрат) **«Ортосол»-Дент** предназначена для применения как в условиях медицинского учреждения, так и в домашних условиях под наблюдением стоматолога.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

В состав жидкости (концентрата) **«Ортосол»-Дент** входят:

- катионное четвертично-аммонийное соединение, определяющее микробоцидное и микробостатическое действие концентрата;
- соль сорбиновой кислоты, оказывающая фунгистатическое действие;
- отдушка – создает чувство свежести в полости рта при ношении протезов;
- пищевой краситель;
- наполнитель.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: *При низких температурах в жидкости возможно выпадение осадка. Перед применением флакон с жидкостью необходимо выдержать при комнатной температуре (20-25°С) в течение 2-х часов, встряхивая до полного растворения осадка.*

Для очистки протезов 24 мл жидкости (концентрата) **«Ортосол»-Дент** растворить в 200 мл воды (1 стакан). Положить протезы в раствор на 15 минут, а затем тщательно промыть их проточной водой.

Рекомендуется чистить зубные протезы утром или вечером.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Можно оставлять зубные протезы в растворе **«Ортосол»-Дент** на ночь. Для хранения протезов растворить 12 мл жидкости (концентрата) «Ортосол»-Дент в 200 мл воды.

***ВНИМАНИЕ:* Избегать попадания жидкости (концентрата) «Ортосол»-Дент в глаза!**

ФОРМА ВЫПУСКА

Жидкость (концентрат) (флакон)	- 125 мл или 500 мл
Мерник для жидкости	- 1 шт.
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск жидкости (концентрата) **«Ортосол»-Дент** другой комплектности или в виде отдельных изделий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить при температуре **от +5°С до + 25°С.**

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре **от -30°С до +30°С.**

Срок годности - **3 года.**

ВНИМАНИЕ:

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества продукции, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов следует отказаться от дальнейшего его применения.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки жидкости (концентрата) **«Ортосол»-Дент** и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/04654 от 01.12.2017г.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество
«Опытно-экспериментальный завод
«ВладМиВа» (АО «ОЭЗ «ВладМиВа»)
308023, Россия, г. Белгород
ул. Студенческая, 19
тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10
postmaster@vladmiva.ru
www.vladmiva.ru

Символы/ Symbols

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

 - Внимание/Caution (Attention)

 - Производитель/Manufacturer

EC REP - Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/Authorized representative in the European community

 - Беречь от влаги/Store in a dry place

 - Не использовать повторно/Do not reuse

 - Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight

 - Использовать до/Expiry date

LOT - Код партии/Batch number

 - Температурный диапазон/Temperature limitation

Packer - Упаковщик/Packer

 - Дата изготовления/Date of manufacture

 - Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **UZ** – узбекский язык/Uzbek, **FR** – французский язык/French.

- коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/Language codes according to ISO 639-1:2002

 - Не использовать при повреждении упаковки / Not to be used in case package is damaged

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru